



P O BOX 20, HERMANUS, 7200

TENDER NO.SC 940/ 2010

FOOTPATH CONSTRUCTION

Tenders are hereby invited for :TENDER NO. SC940/2010

Documents, in English, are obtainable at the offices of Overstrand Municipality at Hermanus Administration – Area Manager’s office, Tel. 028 – 3138141 between 08:00 and 15:30 upon payment of a non refundable tender participation fee of R440.00 (four hundred and forty rand). Bank guaranteed cheques to be made payable to “Overstrand Municipality” .

Alternatively the documents can be downloaded free of charge from our website: www.overstrand.gov.za.

Sealed tenders, with “TENDER NO. **SC 940/ 2010: “Footpath construction”** clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No **5** at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus.

The closing date and time is on 10 September 2010 at 12h00 and will be opened in public as soon as possible thereafter in the Committee Room, Hermanus Administration.

Tenderers should have a CIDB contractor grading of 2GB or higher.

Tenders must be valid for ninety (90) after the closing date

The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the Standard Conditions of Tender, the Preferential Procurement Regulations of 2001 and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.

A compulsory briefing session/site meeting will be held at 10H00 on 31, August 2010 at Vermont Soutpan

Please contact Dion van Vuuren at the following number (028 – 3138141) for any technical information needed.

AREA MANAGER: DION VAN VUUREN
DIRECTORATE: COMMUNITY SERVICES
HERMANUS ADMINISTRATION



Posbus 20, Hermanus, 7200

TENDER NR. SC 940/ 2010

WANDELPAD KONSTRUKSIE

Tenders word hiermee ingewag vir TENDER NR. SC 940./2010

Dokumente, in Engels, is verkrygbaar by die kantore van Munisipaliteit Overstrand te Hermanus Administrasie areabestuurder se kantoor, Tel. 028 – 3138141 tussen 08:00 en 15:30 na betaling van 'n nie terugbetaalbare tender deelname fooi van R440.00 (Vier honderd en veertig rand), Tjeks moet uitgemaak word aan "Overstrand Munisipaliteit".

Dokumente is ook gratis beskikbaar op web-werf: www.overstrand.gov.za.

Tenders, voltooi in elke opsig en duidelik gemerk : "TENDER NR. **SC 940 / 2010**: "**Wandelpad konstruksie**" en in 'n verseëelde koevert moet in die tenderbus **5** by die kantore van die Munisipaliteit Overstrand, Magnoliaaan, Hermanus, geplaas word.

Die datum en sluitingstyd van die tender is 10 September 2010 om 12h00. Tenders sal direk na die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die Komiteekamer, Hermanus Administrasie.

Tenderaars moet 'n CIDB kontrakteur gradering van ten minste 2GB of hoër, hê.

Tenders moet geldig wees vir negentig (90) dae na sluitingsdatum.

Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderworpe aan die Standaard Tender Voorwaardes, Voorkeur Verkrygings Regulasies van 2001 en die Voorsieningskanaalbestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.

'n Verpligte Inligtingsessie / terrein vergadering sal gehou word om 10H00, 31 Augustus 2010 by die Soutpan, Vermont.

Vir tegniese navrae kan Dion van Vuuren by telefoon nommer 028 – 3138112 gekontak word.

AREA BESTUURDER : DION VAN VUUREN
DIREKTORAAT: GEMEENSKAPSDIENSTE
HERMANUS ADMINISTRASIE



UMASIPALA WE-OVERSTRAND

ISINIKI-XABISO/UQIKELELO-XABISO NO.SC940/ 2010

ULUNGISO LWENDLEDLANA EKHANJWAKUYO NGENYAWO

Kucelwa isiniki-xabiso/ uqikelelo-xabiso no.sc940/2010

Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka kwii-ofisi zikaMasipala we-Overstrand kuLawulo-lwase Hermanus, ifowuni 028-3138141 phakathi kweye-08:00 neye-15:30 usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso ongabuyiswayo eyi-R440.00 (amakhulu amane amashumi amane eerandi). litsheki mazenziwe zihlawuleke ku "Masipala we-Overstrand".

Okanye amaxwebhu angakhutshelwa esuka kwi-webhusayithi yethu: www.overstrand.gov.za.

Iziniki-maxabiso/uqikelelo-xabiso ezitywinwe kwabhalwa, "ISINIKI-XABISO/UQIKELELO-XABISO NO SC 940./ 2010: **"LUNGISA INDLEDLANA EKHANJWAKUYO NGENYAWO"** ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso No 5 kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus

Umhla nosuku lokuvala ngu LwesiHlanu, 10 Septemba 2010 phambi kweye-12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lweHermanus.

Abathabathi nxaxheba kufuneka babe neCIDB ekwibanga 2GB kwicandelo lokwakha okanye ngaphezulu.

Iziniki-maxabiso mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi asithoba (90) emva komhla wokuvala.

UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso, uMmiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2001 neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.

Iseshoni enyanzelekileyo yokubonisana iya kubanjelwa e-Vermont Soutpan ngoLwesibini, umhla 31 Agasti 2010.

Nceda nxibelelana no Dion Van Vuuren kule nombolo ilandelayo (028 – 313 8141) ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.

UMPHATHI NGINGQI: DION VAN VUUREN
UBONGAMELI: INKONZO ZOLUNTU
ULAWULO LWE-HERMANUS